

Condizioni di partecipazione agli eventi turistici organizzati da SeaTours (CANOA.pl)

I. STIPULA DEL CONTRATTO

1. La stipula del contratto potrà avvenire solo dopo che la **SeaTours Biuro Podróży Karol Rosada (CANOA.pl e SeaTours.pl)**, in seguito denominato Organizzatore, avrà provveduto a confermare le date e il percorso dell'evento, nonché la categoria scelta di prestazioni.
2. Le presenti Condizioni di Partecipazione e la conferma di prenotazione inviata (contratto – domanda di partecipazione) costituiscono parte integrante del contratto stipulato con il Cliente.
3. Il Cliente, firmando il contratto con l'Organizzatore, conferma di aver preso conoscenza e di accettare le presenti Condizioni di Partecipazione e le condizioni presentate nella conferma di prenotazione.
4. Il contratto viene concluso al momento della firma del Cliente e dall'Organizzatore, oppure dell'Agenzia di Viaggi da lui autorizzata, in seguito denominata Agente, e dopo l'avvenuto versamento di un acconto da parte del Cliente.
5. Il Cliente firma il contratto a nome proprio e a nome di terzi, i cui dati sono compresi nel contratto quali partecipanti all'evento.
6. Concludendo il contratto, l'Organizzatore definisce il tipo di documenti indispensabili e il termine della loro esibizione oppure della loro consegna. La mancanza dei documenti oppure la mancanza di loro deposizione equivale ad una rinuncia a partecipare all'evento.
7. Il Cliente firmando il contratto dichiara che, lui e altre persone comprese dal contratto sono abili alla partecipazione all'impresa e il loro stato di salute (fisico e psichico) e il comportamento non minacciano la sicurezza, la salute e il comfort di altri partecipanti all'evento.. L'Organizzatore ha il diritto di chiedere certificati medici confermant l'abilità al viaggio.
8. I bambini sotto i 7 anni e le donne in stato di gravidanza oltre la ventottesima settimana al giorno d'inizio dell'evento, non saranno autorizzati a partecipare.
9. Le specifiche richieste relative alla dieta e richieste mediche devono essere presentate al momento della prenotazione, al fine di poter garantire la loro osservazione durante l'evento. Tutte le richieste specifiche costituiranno parte del contratto soltanto dopo la conferma scritta da parte dell'Organizzatore.

II. CONDIZIONI DI PAGAMENTO

1. Concludendo il contratto, il Cliente è obbligato a versare un anticipo pari ad almeno il 30% del prezzo stabilito nel contratto, a titolo di caparra.
2. Il Cliente è impegnato a pagare per intero i costi di partecipazione entro 45 giorni dall'inizio dell'evento.
3. Nel caso in cui il pagamento avvenga in un termine più breve di quello indicato al punto 2, il Cliente sarà obbligato a pagare l'intera somma dovuta al momento della firma del contratto.
4. La mancanza di pagamento entro i termini sopra definiti equivale ad una rinuncia alla partecipazione e comporta la cancellazione di tutte le persone comprese dal contratto dall'elenco dei partecipanti all'evento, con la detrazione della tariffa stabilita, conformemente alle condizioni di rinuncia alla partecipazione all'impresa, definite nel punto V.
5. Il cliente, dopo aver pagato l'intera somma dovuta per l'evento, riceve i documenti di viaggio. I documenti possono anche essere trasmessi via fax oppure per posta elettronica. L'Organizzatore consegna i documenti ca. 7 giorni prima dell'inizio dell'impresa.
6. Nel caso di partenza organizzata, il completo di biglietti viene consegnato al Cliente in pullman oppure in aeroporto da un rappresentante dell'Organizzatore.
7. Nel caso di mancato utilizzo del biglietto o di qualunque delle prestazioni comprese dal contratto a causa del Cliente, viene meno il suo diritto di ottenere il rimborso della somma versata.

III. MODIFICA DEL PROGRAMMA, DELLE PRESTAZIONI, DEI PREZZI

1. L'Organizzatore si riserva il diritto di modificare il programma e le prestazioni dell'evento quando tale modifica scaturisce da cause di forza maggiore (incendi, tempeste in mare, conflitti armati, situazioni politiche ecc.) e le prestazioni comprese nel contratto possano essere sostituite soltanto da prestazioni di pari standard o di standard più elevato e nella stessa quantità; contemporaneamente nei suddetti casi al Cliente non spetta il diritto di avanzare alcuna pretesa finanziarie.
2. Il Cliente deve essere informato immediatamente di tutte le modifiche del programma dell'evento da parte dell'Organizzatore. In tal caso il Cliente ha il diritto di recedere dal contratto e di ricevere il rimborso delle somme versate. Se il Cliente entro 3 giorni non comunicherà per iscritto la sua opposizione alla modifica, l'Organizzatore riconoscerà che il Cliente ha rilasciato il suo consenso nei confronti di tale modifica; in detto caso viene presa in considerazione la data di arrivo dell'opposizione scritta all'ufficio dell'Organizzatore.
3. I percorsi delle gite, in particolare delle traversate in canoa, vengono preparati con un anticipo di alcuni mesi. Per ragioni di sicurezza, l'Organizzatore si riserva il diritto di annullare, spostare, limitare e modificare la traversata e le altre prestazioni (senza previa comunicazione), per intero o in parte, per cause da lui indipendenti (per es.: decisioni delle autorità statali, attività dei terzi indipendenti, forza maggiore per es.: cataclismi, stato di guerra, minaccia di guerra, ribellioni, attentati terroristici oppure minaccia di tale attività, scioperi, epidemie, incendi, condizioni meteorologiche sfavorevoli e altre circostanze che esulano dal controllo dell'Organizzatore, dal carattere eccezionale e imprevedibile, incluse ragioni tecniche, marittime oppure aeree non previste dai trasportatori). Tale situazione può aver luogo in qualunque periodo, cioè sia prima, sia dopo la firma del contratto o perfino durante l'andamento della stessa traversata. In questi casi l'Organizzatore non è responsabile per le modifiche avvenute e al Cliente non spetta il diritto di nessun risarcimento, compenso ecc.
4. L'Organizzatore si riserva il diritto di modificare il prezzo dell'evento nel caso d'aumento di : costo di trasporto, prezzi di carburante inclusi, tasse, cambio valute, tariffe per imbarco e sbarco e altri costi documentati, inflitti da trasportatori, i quali influiscono sul calcolo del detto evento. Il Cliente ha il diritto di rinunciare alla partecipazione, senza subire nessun costo, entro 3 giorni dalla comunicazione, nel caso l'aumento superasse 10% del prezzo. In questo caso il Cliente restituisce i documenti di viaggio preparati e l'Organizzatore effettua il rimborso di tutti versamenti, escluse le tariffe di assicurazione e i pagamenti dal titolo di modificare tutte altre prenotazioni: per biglietti aerei, di traghetto, di pullman etc. In altri casi valgono le condizioni di rinuncia.
5. La modifica del prezzo può avvenire non oltre i 20 giorni prima della data d'inizio dell'impresa.

IV. REVOCA DELL'EVENTO TURISTICO

1. L'Organizzatore si riserva il diritto di revocare l'evento turistico per mancanza del numero minimo di partecipanti. Però questo caso può verificarsi non oltre i 7 giorni dalla data d'inizio dell'impresa. Il numero richiesto di partecipanti deve essere indicato dall'Organizzatore nel foglio della domanda di partecipazione, in dipendenza dall'impresa, al momento di firma del contratto con il Cliente.
2. Per cause indipendenti dall'Organizzatore (decisioni delle autorità statali, attività indipendenti di terzi, forza maggiore ecc.) e gli eventi elencati nel punto III comma 3, l'impresa potrà essere revocata in qualunque momento.
3. Ai sensi delle clausole del punto IV comma 1, 2, il Cliente riceve l'intero rimborso della somma versata, senza il diritto di risarcimento.
4. L'Organizzatore confermerà eventuali passaggi programmati al luogo di ritrovo al più tardi 3 giorni prima dell'inizio dell'evento. Il ritrovo dei partecipanti avrà luogo il giorno di partenza nel posto definito dall'Organizzatore nel contratto – domanda di partecipazione.

V. MODIFICA DI PRENOTAZIONE E RINUNCIA ALLA PARTECIPAZIONE ALL'EVENTO

1. Il Cliente ha diritto di rinunciare alla partecipazione all'evento turistico. Come data di rinuncia viene considerato il giorno, in cui il Cliente ha comunicato per iscritto all'Organizzatore la sua rinuncia alla partecipazione. Il Cliente, firmando il contratto con l'Organizzatore, conferma di aver preso conoscenza e di accettare le presentate condizioni di rinuncia. In ogni altro caso vengono detratte le seguenti somme a persona:
 - da 35 a 20 giorni prima dell'inizio dell'impresa 50% del prezzo, ma non inferiore a 75 EUR oppure l'equivalente di detta somma in PLN
 - da 19 a 10 giorni prima dell'inizio dell'impresa 75% del prezzo, ma non inferiore a 100 EUR oppure l'equivalente di detta somma in PLN
 - fino a 9 giorni prima dell'inizio dell'impresa 100% del prezzo.
3. L'Organizzatore effettua il rimborso della somma versata, detratta dei costi di rinuncia, entro 14 giorni dalla data di aver ricevuto la comunicazione scritta e dopo che il Cliente avrà restituito i documenti di viaggio preparati.

4. Se il Cliente modificherà la prenotazione confermata oppure rinuncerà alla partecipazione, tutti i costi delle modifiche nell'ambito della prenotazione supplementare, del trasporto, delle assicurazioni etc., sono a carico del Cliente.

5. Tutte le modifiche ed eventuali rinunce alla partecipazione possono essere effettuate soltanto dalla persona firmante il contratto, pienamente responsabile per dette situazioni. I partecipanti, i quali vogliono modificare il contratto, possono farlo soltanto per tramite della persona presentante la domanda di partecipazione.

VI. ASSICURAZIONE

1. L'Organizzatore garantisce al Cliente l'assicurazione dei costi di cure mediche per un tetto massimo di 10.000 EUR, delle conseguenze di infortuni per un massimo di 7.000 PLN, del bagaglio di viaggio BP del 800 PLN presso Towarzystwo Ubezpieczeń [Società Assicurazioni] SIGNAL IDUNA Polska. Il Cliente, prima di partire, è obbligato a prendere conoscenza delle "Condizioni Generali di Assicurazione SIGNAL IDUNA Polska".

2. L'Organizzatore raccomanda al Cliente di stipulare il contratto di assicurazione che copre i costi di rinuncia alla partecipazione, conformemente alle condizioni di Towarzystwo Ubezpieczeń SIGNAL IDUNA Polska.

3. L'assicurazione non comprende denaro, gioielli, costi relativi alla perdita dei documenti di viaggio e le cose acquistate all'estero. I danni causati dalla perdita oppure dal danneggiamento del bagaglio durante il trasporto acquatico: marino e interno, aereo, stradale oppure ferroviario, devono essere denunciati direttamente al trasportatore.

4. Durante il viaggio il bagaglio a mano deve rimanere sotto cura costante del Cliente. Il personale di traghetto, aereo, pullman, treno, campeggio non si assume responsabilità per gli oggetti dimenticati oppure lasciati senza cura dai clienti.

VII. RECLAMI

1. L'Organizzatore è responsabile per l'andamento dell'evento in conformità al programma, per la qualità stabilita e lo standard delle prestazioni, ad eccezione delle circostanze, le quali sono indipendenti dall'Organizzatore.

2. Nel caso di incompatibilità fra lo stato reale e l'offerta, bisogna immediatamente comunicare tali circostanze alla guida al fine di poter eliminare la mancanza sul posto.

3. I reclami per iscritto vengono accettati fino a 30 giorni dopo la conclusione dell'evento. Le osservazioni contenute nel reclamo devono essere confermate dalla guida durante l'impresa in corso. I reclami presentati dopo la scadenza del suddetto termine non saranno presi in esame.

4. I reclami saranno esaminati dall'Organizzatore entro 30 giorni da loro ricevimento. Nei casi giustificati questo periodo potrà essere prolungato e il Cliente sarà informato di tale fatto.

5. Le circostanze per le quali l'Organizzatore non è responsabile (soste in frontiera, operazioni doganali, condizioni atmosferiche, forza maggiore) e gli eventi elencati nel punto III comma 3 non possono costituire la causa del reclamo.

6. L'Organizzatore offre al Cliente, il cui reclamo avrà esito positivo alla disanima, una di 4 possibilità da scegliere:

a/ diritto al bonifico tramite acquisto di successivi eventi organizzati dall'Organizzatore

b/ riduzione del prezzo dell'evento proporzionale al danno subito dal Cliente.

c/ prestazioni alternative,

d/ garanzia finanziaria adeguata al prezzo dell'evento e al danno subito.

VIII. AMBITO DI RESPONSABILITÀ DELL'ORGANIZZATORE

1. L'Organizzatore è responsabile per la debita realizzazione dell'evento turistico. In detto ambito l'Organizzatore è responsabile soltanto per i danni reali subiti dal Cliente.

2. L'Organizzatore non è responsabile per la violazione del contratto rappresentata dalla non realizzazione o realizzazione non debita, per quanto tale situazione è avvenuta in seguito alle attività del Cliente o dei terzi, i quali non sono legati giuridicamente all'Organizzatore.

3. L'Organizzatore non è responsabile per danni, perdite, inconvenienti avvenuti durante l'impresa, per evitare i quali l'Organizzatore non aveva competenze e poteri, per es.: condizioni atmosferiche sfavorevoli, decisioni delle autorità statali, soste in frontiere, necessità di sottoporsi alle operazioni ufficiali, forza maggiore oppure situazioni provocati dal Cliente.

4. L'Organizzatore non si assume la responsabilità per la disdetta del contratto da parte del Cliente causata dalla sua detenzione da parte della polizia di frontiera a causa della mancanza di documenti validi che autorizzino l'attraversamento della frontiera.

5. L'Organizzatore non effettuerà il rimborso del valore delle prestazioni non utilizzate, per intero o in una parte, causate da ragioni personali, per es.: arrivo in ritardo al punto di raccolta, interruzione del viaggio, abbreviazione del soggiorno, infortunio, decisione della polizia confinaria etc.

6. L'Organizzatore non è responsabile per il programma e per l'andamento delle gite facoltative, organizzate dalle agenzie esterne oppure le quali non cooperano con l'Organizzatore.

IX. OBBLIGHI DEL CLIENTE

1. Il Cliente è obbligato ad aggiornare immediatamente i dati personali e altri dati inseriti nella domanda di partecipazione, scritti sul modulo di Contratto-Domanda di partecipazione. Nel caso di mancato adempimento a tale obbligo oppure di comunicazione di tale informazione in periodo più breve di 7 giorni prima dell'inizio della gita, l'Organizzatore non sarà responsabile per le conseguenze da esso risultanti.

2. Il Cliente è responsabile per il possesso, la validità, l'autenticità dei documenti obbligatori, i quali autorizzano a sconfinare i paesi compresi dal percorso della traversata.

3. Il Cliente è obbligato ad osservare le norme doganali e valutarie vigenti in Polonia, nei paesi di transito e nei paesi dove si svolge la gita.

4. Il Cliente è obbligato ad osservare rigorosamente le regole e le condizioni di trasporto, le regole di sicurezza nei singoli mezzi di trasporto, le regole relative all'ordine e relative alla sicurezza, sua e dei passeggeri.

5. Dal momento dell'inizio dell'evento turistico il Cliente è obbligato ad osservare le indicazioni del rappresentante dell'Organizzatore, relative alla realizzazione del programma dell'evento.

6. Nel caso di violazione evidente o ripetuta da parte del Cliente dell'ordine stabilito dell'impresa, violazione che minaccia gli interessi e la sicurezza di altri partecipanti, l'Organizzatore potrà risolvere il contratto in modo immediato, senza subire nessuna conseguenza finanziaria. In questo caso tutti i costi del successivo soggiorno all'estero e del ritorno in paese sono a carico del Cliente.

7. Il Cliente si impegna a coprire i danni causati dal suo atteggiamento e arrecati da lui medesimo oppure dai minorenni trovatisi sotto la sua responsabilità, durante l'impresa e nel luogo dove sono accaduti, in particolare i costi del danno subito dall'Organizzatore causato dall'utilizzo improprio e negligente dell'equipaggiamento natante e altro attrezzamento affidato al Cliente. In questo caso il valore del danno sarà valutato in base alle fatture d'acquisto del suddetto equipaggiamento e attrezzamento, possedute dal soggetto noleggiante detto equipaggiamento all'Organizzatore.

8. Il Cliente è obbligato ad osservare rigorosamente il programma dell'evento turistico dal momento che l'Organizzatore non si assume la responsabilità degli effetti del ritardo provocato dai partecipanti.

9. Il Cliente è obbligato a presentarsi, a spese e sotto la propria responsabilità, nel luogo definito nel contratto come il luogo di partenza, nel termine che renderà possibile l'inizio della traversata senza inutile ritardo.

10. Dopo la conclusione dell'impresa, il Cliente è obbligato ad aspettare il ritiro dell'equipaggiamento natante da parte dell'Organizzatore, nel luogo definito dal contratto come punto finale della traversata.

X. DECISIONI FINALI

1. I casi non regolati dalle presenti condizioni sono disciplinati dalla Legge del 29.08.1997 sui servizi turistici e successivamente dal Codice Civile.

2. Se le parti non risolveranno le controversie in modo amichevole, il litigio legato al contratto viene sottoposto al Foro competente per la sede dell'Organizzatore oppure del Cliente.